

Sépharade

Phonétique

Kidouche du 1^{er} et 2^{eme} jour de Roch Hachana
qui tombe un vendredi soir

YOM hachichi: vayékhoulou hachama-im véhaarets vékhol tsévaam: vayékhal Elohim bayom hachévi'i mélakhto acher 'asa. vayichbot bayom hachévi'i mikol mélakhto acher 'asa: vayévarékh Elohim éte yom hachévi'i vayéqadékh oto ki vo chavat mikol mélakhto acher bara Elohim la'asot:

OUVYOM sim'hatkhem ouvmo'adékhem ouvraché 'hodchékhem outqa'tem ba'hatsotsrot 'al 'olotékhém vé'al ziv'hé chalmékhém. véhayou lakhem lézikaron lifné élohékhém ani Adonai élohékhém:

savri maranan (on répond: Lé'haim)

BAROUKH ata Adonai Elohéno mélékh ha'olam boré péri haguéfen:

BAROUKH ata Adonai Elohéno mélékh ha'olam acher ba'har banou mikol 'am véromémanou mikol lachon. véqidéchanou bémits-votav vatiten lanou Adonai élohéno béahava éte yom hachabat hazé vééte yom hazikaron hazé éte yom tov miqra qodékh hazé zikhron térou'a béahava miqra qodékh zékher litsi-at mitsra-im. oudvarékha malkéno émét véqayam la'ad. baroukh ata Adonai mélékh 'al kol haarets méqadékh hachabat vélsrael véyom hazikaron:

On dit la bénédiction de "chéhé'héyanou" même le deuxième soir :

BAROUKH ata Adonai Elohéno mélékh ha'olam chéhé'héyanou véqiyémanou véhigui'anou lazéman hazé:

